

## Events

## СОБЫТИЯ

**(1) Контакт:**

Евгений Шергалин  
Рабочая группа по  
хищным птицам  
Северной Евразии  
zoolit@mail.ru  
zoolit@hotmail.com

**(1) Contact:**

Gary Timbrell  
International Association for Falconry and  
Conservation of Birds  
of Prey  
tel.: +353 87 133 0922  
gary.timbrell@  
gmail.com

Jevgeni Shergalin  
Working Group on  
Raptors and Owls of  
Northern Eurasia  
Flat 3, Soroptimist  
House, Greenhill Close,  
Carmarthen, SA31 1DR,  
Wales, UK  
zoolit@mail.ru  
zoolit@hotmail.com

На прошедшей в Найроби (Кения) 16 ноября 2010 г. 5-й сессии межправительственного комитета по охране культурного наследия «соколиная охота» внесена в репрезентативный список Всемирного нематериального культурного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)<sup>1</sup>.

Коллективную заявку на включение соколиной охоты в список подали 11 стран – Бельгия, Испания, Монголия, Марокко, Катар, Южная Корея, Саудовская Аравия, Сирия, Франция и Чехия – во главе с Объединенными Арабскими Эмиратами (ОАЭ), где это увлечение пользуется особой популярностью. В результате экспертный комитет единогласно одобрил включение соколиной охоты в репрезентативный список, а ОАЭ взяли на себя задачу по выпуску сборника документов, фильмов и подготовке литературы по этой теме.

В список нематериального наследия, нуждающегося в срочной охране, заносятся шедевры культуры, существование которых находится под угрозой. Для включения объектов в список государства должны взять на себя обязательства выполнять конкретные планы, обеспечивающие их сохранность. Они также могут получить финансовую помощь из средств фонда, управляемого ЮНЕСКО.

Соколиная охота – это традиционный вид охоты, основными этапами которого являются отлов, содержание и дрессировка хищных птиц для охоты на дичь в естественной среде обитания. Изначально служившая для пропитания, охота в наши дни переросла в настоящее искусство, включающее в себя у многих народов определенные костюмы, питание, пение, музыку, поэзию и танцы. Мастерство соколиной охоты, как культурная традиция, передается из одного поколения в другое.

Охота с использованием ловчих птиц насчитывает около 4000 лет. Ещё до нашей эры соколиная охота была распространена у монгольских кочевников, китайских императоров, на Корейском полуострове,

At the 5<sup>th</sup> session of Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage taking place in Nairobi (Kenya) on November, 16, 2010, “Falconry” has been placed by UNESCO on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity<sup>1</sup>.

The collective application to include falconry in the List was submitted by 11 countries: Belgium, Spain, Mongolia, Morocco, Qatar, South Korea, Saudi Arabia, Syria, France and Czechia, led by the United Arab Emirates (UAE), where this hobby is very popular. As a result the Expert Committee has approved inclusion of falconry in the Representative List, and the UAE have been obliged to publish the documents, produce films and prepare the information on this theme.

Generally the objects of culture, requiring urgent concern, and which existence is under threat, are included in the list of the Intangible Cultural Heritage. For inclusion of objects in the List the states should carry out the particular plans providing their safety. They also can get the financial support from the fund of UNESCO.



Ловчий балобан (Falco cherrug). Фото О. Белялова.

Trained Saker Falcon (Falco cherrug).  
Photo by O. Belyalov.

<sup>1</sup> [http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/nairobi\\_hosting\\_5th\\_session\\_of\\_intergovernmental\\_committee\\_for\\_the\\_safeguarding\\_of\\_the\\_intangible\\_cultural\\_heritage\\_51\\_nominations\\_for\\_inscription\\_on\\_unesco\\_lists/](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/nairobi_hosting_5th_session_of_intergovernmental_committee_for_the_safeguarding_of_the_intangible_cultural_heritage_51_nominations_for_inscription_on_unesco_lists/)

в Индокитае, Персии и на Ближнем Востоке. В странах Западной Европы это увлечение приобрело популярность намного позднее. К 1274 году относится трактат императора Священной Римской империи Фридриха II Гогенштауфена «Искусство охоты с птицами», в котором описываются правила соколиной охоты. Долгое время соколиная охота, в силу законодательных ограничений, оставалась уделом лишь высшего сословия – в одном из английских трактатов XV века говорится, что содержать сапсана (*Falco peregrinus*) мог только принц либо герцог.

У славянских народов на территории современной России охота приобрела популярность приблизительно на рубеже VIII–IX веков, вероятно благодаря кочевникам-хазарам, населявшим территорию современного Нижнего Поволжья и Дагестана. Своего расцвета русская соколиная охота достигла при царе Алексее Михайловиче. В период его царствования более 3 тыс. разных ловчих птиц содержалось на потешных дворах в подмосковных сёлах. В настоящее время в России соколиная охота поддерживается лишь разрозненными группами энтузиастов. Возможно, включение соколиной охоты в список Всемирного культурного наследия подстегнёт её развитие в ряде стран, в том числе и в России, и хочется надеяться, что развитие это будет не в ущерб хищным птицам.

Контакт (1).

**(2) Контакт:**

Эльвира Николенко  
МБОО «Сибирский  
экологический центр»  
630090, Россия,  
Новосибирск, а/я 547  
тел./факс:  
+7 383 363 00 59  
elvira\_nikolenko@mail.ru

**(2) Contact:**

Elvira Nikolenko  
NGO Siberian Environmental Center  
P.O. Box 547,  
Novosibirsk,  
Russia, 630090  
tel./fax:  
+7 383 363 00 59  
elvira\_nikolenko@mail.ru

**В Новосибирске (Россия) 26 ноября 2010 г. состоялась научно-практическая конференция «Проблемы и перспективы сохранения биоразнообразия Новосибирской области и сопредельных регионов»<sup>2</sup>.**

Конференция проводилась Сибирским экологическим центром, Институтом почвоведения и агрохимии СО РАН и Департаментом природных ресурсов и охраны окружающей среды Новосибирской области с целью консолидации усилий общественных и государственных природоохранительных организаций в деле сохранения биоразнообразия региона.

В конференции приняли участие более 40 специалистов научных, государственных, неправительственных и образовательных организаций. На конференции И.В. Карякиным был сделан доклад о ра-



Беркутчи с ловчим беркутом (*Aquila chrysaetos*).  
Фото предоставлено А. Коваленко.

Berkutchi with Golden Eagle (*Aquila chrysaetos*).  
Photo from A. Kovalenko.

The falconry is a traditional kind of hunting which basic stages are catching, keeping and training of birds of prey for hunting for game-species in natural habitats.

Falconry is about 4000 years old. It became popular among Slavic people in the territory of modern Russia about at the end of VIII – beginning of IX century. Russian falconry was the most popular during the ruling of tsar Alexey Mihajlovich. Now in Russia the falconry is supported by only separate groups of enthusiasts. Probably, inclusion of the falconry in the list of the Intangible Cultural Heritage will impact on its development in a number of the countries, including Russia. And we hope that its development will be not hazardous for birds of prey.

Contact (1).

**The conference “Problems and prospects of biodiversity conservation in the Novosibirsk district and adjacent regions” took place in Novosibirsk (Russia) on November, 26, 2010<sup>2</sup>.**

Conference was held by the Siberian Environmental Center, Institute of Soil Science and Agrochemistry of the Siberian Branch of the Russian Academy of Science and Department of Natural Resources and Nature Protection of the Novosibirsk district with the purpose of consolidating the efforts of NGOs and state nature protection organizations in the sphere of biodiversity conservation in the region.

More than 40 experts of the scientific, state, nongovernmental and educational organizations have participated in the conference. During the conference Karjakin has reported about activities of

<sup>2</sup> <http://www.sibecocenter.ru/konfabio2010.htm>

Участники  
конференции  
по сохранению  
биоразнообразия.  
Новосибирск,  
26.11.2010 г.  
Фото Н. Балацкого.

Participants of the con-  
ference on biodiversity  
cobservation.  
Novosibirsk,  
26/11/2010.  
Photo by N. Balatskiy.



боте Центра полевых исследований и Си-  
бэкоцентра «Редкие виды пернатых хищни-  
ков в Южной Сибири – основные угрозы  
и перспективы охраны». Презентация до-  
клада доступна на сайте Сибэкоцентра<sup>3</sup>.

Резолюция, принятая конференцией,  
касалась как основных, общероссий-  
ских, принципов сохранения биораз-  
нообразия, так и конкретных вопросов  
охраны экосистем и ландшафтов, лесов,  
сельскохозяйственных угодий, редких  
видов, сохранения ресурсного потен-  
циала биоразнообразия, а также сферы  
экологического образования, повышения  
эффективности работы государственных  
органов охраны природы субъектов РФ и  
консолидации усилий организаций госу-  
дарственного, научного и общественного  
секторов<sup>4</sup>.

В сфере сохранения видов, внесённых в  
Красные книги РФ и субъектов РФ, участ-  
никами конференции рекомендовано  
следующее:

1) проводить регулярный мониторинг  
состояния популяций видов животных и  
растений, включённых в Красные кни-  
ги РФ и субъекта РФ, для отслеживания  
их благополучия, чтобы обеспечить воз-  
можность оперативного реагирования на  
вновь возникающие угрозы и принятия  
мер по охране;

2) дополнить законодательство о Красных  
книгах субъектов РФ нормой об обязатель-  
ности разработки и реализации конкретных  
мероприятий по охране видов, внесённых  
в Красные книги РФ и субъекта РФ;

the Center of Field Studies and the Sibe-  
rian Environmental Center. The presenta-  
tion of the report “Rare raptor species in  
Southern Siberia – the main threats and  
prospects of conservation” is available  
on website of the Siberian Environmental  
Center<sup>3</sup>.

The resolution, adopted by confer-  
ence, concerned the general all-Russian  
principles of biodiversity conservation  
and particular questions of protection  
of ecosystems and landscapes, woods,  
agricultural land, rare species, conserva-  
tion of potential resource of biodiversity,  
and also the problems of environmen-  
tal education, increasing the efficiency  
of activity of the state bodies in wildlife  
management of subjects of the Russian  
Federation and consolidation of efforts of  
the governmental and nongovernmental  
organizations<sup>4</sup>.

The conference resolution has included  
following recommendations in the sphere  
of conservation of the species listed in the  
Red Data Books of the Russian Federation  
and subjects of RF:

1) to carry out the regular monitoring  
of populations of wildlife species listed in  
the Red Data Books of RF and the subject  
of RF, for controlling and managing their  
populations to provide their effective pro-  
tection;

2) to supplement legislation on the Red  
Data Books of subjects of the Russian Fed-  
eration with articles requiring the develop-  
ment and implementation of specific ac-

<sup>3</sup> <http://sibecocenter.ru/var/fck/File/programs/konfabio2010/karykin2.pdf>

<sup>4</sup> [http://www.sibecocenter.ru/var/fck/File/programs/konfabio2010/konf2010\\_reshenie.doc](http://www.sibecocenter.ru/var/fck/File/programs/konfabio2010/konf2010_reshenie.doc)

3) для сокращения гибели на линиях электропередачи птиц, включённых в Красные книги, стимулировать владельцев ЛЭП 6–10 кВ оборудовать опоры ЛЭП эффективными птицезащитными устройствами (защитными кожухами из ПВХ российского производства);

4) повысить эффективность пресечения незаконной добычи животных, относящихся к видам, включённым в списки Красных книг РФ и субъектов РФ, в том числе путём организации межведомственного сотрудничества, с привлечением органов МВД и иных, опираясь на опыт, наработанный в Алтайском крае и Республике Хакасия;

5) вести мониторинг рынка добытых в природе объектов животного и растительного мира с целью своевременного выявления и пресечения фактов незаконного оборота видов, включённых в списки Красных книг РФ и субъектов РФ;

б) тиражировать способ правовой защиты видов животных, включённых в списки Красных книг РФ и субъектов РФ, на хозяйственно используемых лесных территориях путем создания особо защитных участков лесов, опираясь на положительный опыт, наработанный в Томской области.

Контакт (2).

**(3) Контакт:**

Эльвира Николенко  
МБОО «Сибирский  
экологический центр»  
630090, Россия,  
Новосибирск, а/я 547  
тел./факс:  
+7 383 363 00 59  
elvira\_nikolenko@mail.ru

**(3) Contact:**

Elvira Nikolenko  
NGO Siberian Environmental Center  
P.O. Box 547,  
Novosibirsk,  
Russia, 630090  
tel./fax:  
+7 383 363 00 59  
elvira\_nikolenko@mail.ru

**В ноябре 2010 г. в Алтайском крае (Россия) оборудованы птицезащитными устройствами (ПЗУ) первые за Уралом 10 км ЛЭП 6–10 кВ.**

Первую партию ПЗУ энергетики установили на участке воздушной линии от подстанции «Огнёвская» Усть-Калманского района Алтайского края. На 190 железобетонных опорах установлено 570 птицезащитных устройств. По просьбе Сибэкоцентра 23 ноября район установки ПЗУ посетил Председатель Алтайской краевой организации «Гейблеровское экологическое общество» Алексей Грибков. По его словам, «начатая в Алтайэнерго работа – замечательный пример экологически ответственного хозяйствования, которое является весьма редким явлением для Алтайского края. Но, кроме прямого природоохранного эффекта, установка птицезащитных устройств будет иметь ещё и осязаемый экономический эффект: существенно сократится количество аварийных отключений линий в результате замыкания проводов птицами, а следовательно, уменьшатся и затраты на восстановление нарушенного энергоснабжения». Символично и то, что за мероприятием наблюда-

tions to protect the species listed in Red Data Books of RF and the subject of RF;

3) for reducing the electrocution of bird, listed in the Red Data Books, on power lines, to encourage owners of power lines of 6–10 kV to retrofit electric poles with effective bird protective devices (made of PVC by Russian companies);

4) to increase the efficiency of actions against illegal trapping of animal species, listed in the Red Data Books of RF and subjects of RF, including the interdepartmental cooperation with involving the Ministry of Internal Affairs and other state bodies, basing on the experience obtained in the Altai Kray and the Republic of Khakassia;

5) to monitor the trade in wildlife with the purpose of revealing and stopping the illegal trade of the species listed in Red Data Books of RF and subjects of RF;

6) to spread the method of a legal protection of animal species listed in Red Data Books of RF and subjects of RF in economic used woods through establishing the Special Protected Areas for forests, basing on the positive experience obtained in the Tomsk district.

Contact (2).

**The first 10 km of power lines 6–10 kV in Siberia have been retrofitted with bird protective devices (BPD) in the Altai Kray (Russia) in November, 2010 of 10 km.**

The first party of BPD has been installed on the fragment of overhead power line going from the “Ognevskaya” substation of Ust-Kalmanskiy region of the Altai Kray. 570 BPDs were installed on 190 concrete poles.

It was symbolic that the Snowy Owl (*Nyctea scandiaca*) had been observing the ac-



Монтаж ПЗУ в Алтайском крае. Фото А. Грибкова.  
Retrofitting of electric poles with bird protective devices in the Altai Kray. Photo by A. Gribkov.

ла белая сова (*Nyctea scandiaca*). Эти совы прилетают в Алтайский край на зимовку и часто гибнут на птицепасных ЛЭП. Сова сидела на безопасной деревянной опоре линии, проходившей рядом с бетонной, опасной для птиц.

Данное мероприятие стало результатом развития сотрудничества МБОО «Сибирский экологический центр» с Межрегиональной распределительной сетевой компанией Сибири («МРСК Сибири») в рамках решения проблемы гибели птиц на ЛЭП. Начало работы в 2009 г. было поддержано Проектом ПРООН/ГЭФ «Сохранение биоразнообразия в российской части Алтае-Саянского экорегиона».

По результатам исследований в Алтайском крае и Республике Алтай Сибэкоцентр рекомендовал «МРСК Сибири» начать оборудование птицезащитными устройствами ЛЭП 6–10 кВ на железобетонных опорах, которые являются опасными для птиц, в наиболее актуальных районах – в степных котловинах Республики Алтай и в степных предгорьях Алтайского края.

Весной 2010 г. Сибэкоцентр и Межрегиональная распределительная сетевая компания Сибири заключили договор о сотрудничестве в области охраны окружающей среды в зоне прохождения линий электропередачи МРСК, защиты птиц от повреждений и гибели на ЛЭП, предохранения ЛЭП от аварийных ситуаций, связанных с попаданием птиц на токоведущие конструкции ЛЭП. В рамках этого договора планируется:

1. разработка и реализация мероприятий по оборудованию ЛЭП эффективными птицезащитными устройствами;
2. изучение и оценка опасности ЛЭП для птиц и связанной с птицами угрозы нештатных ситуаций в работе ЛЭП;
3. разработка и реализация природоохранных благотворительных программ и проектов, направленных на защиту птиц и иных животных в зонах прохождения линий электропередачи МРСК;
4. организационное, информационное, консультационное и хозяйственное обеспечение совместной деятельности.

Согласно выданным Сибэкоцентром рекомендациям, филиалы «МРСК Сибири» разработали на 2010–2013 гг. план установки ПЗУ в самых актуальных районах на всей территории Алтае-Саянского Экорегиона, согласно которому за 3 следующих года на территории Республик Алтай, Хакасия и Тыва, а также в южных районах Алтайского и Красноярского краёв, ПЗУ



Белая сова (*Nyctea scandiaca*). Алтайский край, окрестности с. Огни. Ноябрь 2010 г. Фото предоставлено Н. Бондаренко.

Snow Owl (*Nyctea scandiaca*). Altai Kray, vicinities of the Ogni settlement. November, 2010. Photo from N. Bondarenko.

tion. These owls arrive to the Altai Kray for wintering and often perish on power lines hazardous for birds. The owl sat on a safe wooden electric pole of the line which was located close to concrete one, dangerous for birds.

This action is the result of development of cooperation between the Siberian Environmental Center and the Interregional Distribution Grid Company of Siberia (“IDGC of Siberia”) within the decision of the problem of bird electrocution. The beginning of work in 2009 has been supported by the Project UNDP/GEF “Biodiversity conservation in the Russian part of the Altai-Sayan Ecoregion”.

According to the results of surveys carried out in the Altai Kray and the Republic of Altai the Siberian Environmental Center has recommended to the «IDGC of Siberia» to begin the retrofitting of concrete poles of power lines 6–10 kV, being hazardous for birds, with BPD, in the most actual areas – in steppe depressions of the Republic of Altai and in steppe foothills of the Altai Kray.

According to recommendations of the Siberian Environmental Center, departments of the “IDGC of Siberia” have developed the plan of retrofitting of power lines with BPDs for 2010–2013 in the most actual areas throughout the Altai-Sayan Ecoregion. According to this plan not less 400 km of power lines will have been retrofitted in the Republics of Altai, Khakassia and Tyva and in southern regions of the Altai and

будет оборудовано не менее 400 км линий. Также планируется реализовать такие же программы на территории всех филиалов «МРСК Сибири».

Сибэкоцентр, со своей стороны, берёт на себя оказывать всестороннюю консультационную поддержку, проводить исследования для уточнения наиболее актуальных участков ЛЭП, которые в первую очередь должны быть оснащены ПЗУ.

Контакт (3).

**Министерством экологии и природных ресурсов Нижегородской области, совместно с Экоцентром «Дронт», 8 декабря 2010 г. был проведён семинар «Обсуждение технологических и организационных мер по предотвращению гибели объектов животного мира при эксплуатации линий связи и электропередачи на территории Нижегородской области»<sup>5</sup>.**

По прогнозам учёных ежегодно в Нижегородской области на воздушных линиях электропередачи (ВЛ) гибнет порядка 240 тыс. птиц. Ожидаемый ущерб объектам животного мира, рассчитанный в соответствии с утвержденной Методикой<sup>6</sup>, составляет более 270 миллионов рублей. Для решения данной проблемы и был организован семинар, на котором присутствовали представители государственных природоохранных структур, общественности, проектных организаций и хозяйствующих субъектов, в ведении которых находятся ВЛ.

На семинаре обсуждались пути решения проблемы. В качестве примеров позитивного решения были отмечены долгосрочные программы ООО «Газпром Трансгаз Нижний Новгород» и «МРСК Сибири» по оснащению опасных для птиц ВЛ птицевозитными устройствами.

Решения участников семинара опубликованы на стр. 18.

Контакт (4).

*Совещание по проблеме гибели птиц на ЛЭП в Нижнем Новгороде.  
Фото Е. Машына.*

*Seminar on the problem of bird deaths through electrocution in N. Novgorod.  
Photo by E. Matsyna.*

Krasnoyarsk Krays for 3 next years. Also the same programs are planned to realize in the territory of all departments of the “IRDC of Siberia”.

At the same time the Siberian Environmental Center should provide the consulting support, carry out surveys for revealing the most actual sites of power lines which all should be retrofitted at the first time.

Contact (3).

**The Ministry of Environment and Natural Resources of the Nizhniy Novgorod district together with the Ecocenter “Dront” has been held the seminar “Discussion of technological and organizational efforts to prevent wildlife objects from electrocution during exploitation of communication and power lines on the territory of the Nizhniy Novgorod district” on December, 8, 2010<sup>5</sup>.**

According to forecasts of scientists 240,000 birds perishes through electrocution in the Nizhniy Novgorod district every year. The expected damage to wildlife, calculated according to the Technique<sup>6</sup> approved, is more than 270 million roubles. For The seminar has been organized to solve this problem. Representatives of the governmental nature protection organizations, NGOs, the design organizations and owners managing the power lines participated in the seminar.

Ways of the problem decision were discussed at the seminar. As examples of the positive decision, long-term programs of the “Gazprom Transgaz Nizhni Novgorod” Jointed Stock Company and “IRUC of Siberia” on retrofitting the power lines hazardous for birds with bird protective devices have been noted.

Decisions of participants of the seminar are published on p. 18.

Contact (4).



<sup>5</sup> [http://www.sibecocenter.ru/var/fck/File/Protocol\\_20101208.pdf](http://www.sibecocenter.ru/var/fck/File/Protocol_20101208.pdf)

<sup>6</sup> <http://www.mnogozakonov.ru/catalog/date/2008/4/28/44279/>

**(4) Контакт**

Александр Машына  
Орнитологическая  
лаборатория  
Экоцентра «Дронт»  
603000, Россия,  
Нижний Новгород,  
а/я 631,  
Экоцентр «Дронт»  
тел.: +7 831 430 28 81  
mai-68@mail.ru

**(4) Contact**

Alexander Matsyna  
Laboratory of  
Ornithology of Ecological  
Center “Dront”  
P.O. Box 631,  
Nizhniy Novgorod,  
Russia, 603000,  
tel.: +7 831 430 28 81  
mai-68@mail.ru

**(5) Contact**

Pamela Rasmussen  
Avian Vocalizations  
Center  
avocet@msu.edu

**В декабре 2010 г. стартовал проект Центра изучения вокализации птиц при университете штата Мичиган (США), сокращено – AvoCet<sup>7</sup>.**

В результате реализации данного проекта в Интернете появилась база данных голосов птиц, собранная американскими учёными.

На сегодня каждый желающий может не только послушать, но и скачать 10200 записей пения птиц 3190 видов из 45 стран мира. Фонограммы сопровождаются сонограммами, описанием, географической привязкой и точкой на карте, где они записаны, что делает их ещё более интересными. Кураторы проекта обещают, что база данных будет быстро пополняться новыми записями. Одна из ведущих проекта, Памела Расмуссен, сама собрала значительную часть этих данных – она сделала 597 записей 120 видов. В настоящее время записей голосов хищных птиц в базе не много, однако перспективы у ресурса, в плане пополнения данной базы, огромны.

Контакт (5).

**A perspective project realizing by Avian Vocalizations Center (AvoCet) Department of Zoology, Michigan State University (USA) has started in December, 2010<sup>7</sup>.**

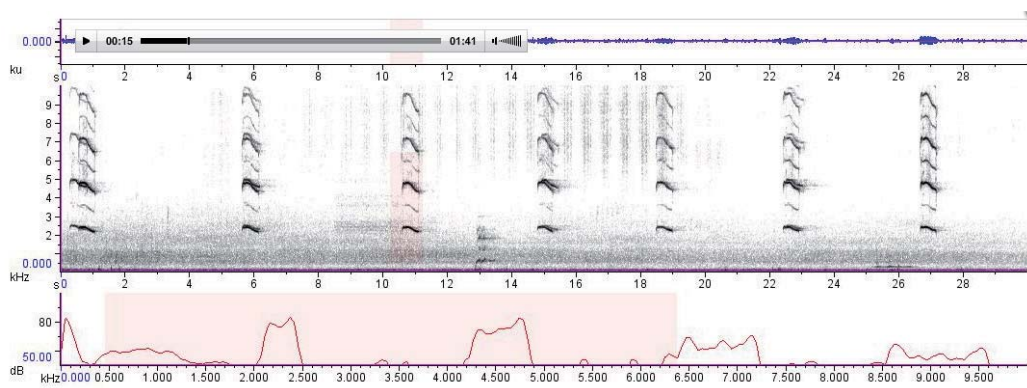
As a result of realization of the project a database of bird calls, collected by the American scientists has appeared in the Internet.

Today every interested person can not only listen, but also download 10,200 records of calls of 3,190 bird species from 45 countries of the world. Soundtracks are added with sonograms, descriptions, geographical coordinates and map location where they were made that makes their even more interesting. Curators of the project promise, that the database will be quickly replenished with new records. One of leaders of the project, Pamela Rasmussen has collected a significant part of the data – she has made 597 records of 120 species. Now the database does not contain a lot of records of calls of birds of prey, however, the prospects of this database concerning its update are huge.

Contact (5).

Фонограмма и сонограмма птенцов ушастой совы (*Asio otus*), хранящиеся в БД AvoCet.

Soundtrack and sonogram of chicks of the Long-Eared Owl (*Asio otus*) from the database of AvoCet.

**(6) Contact**

Ian Burfield.  
Burfield@birdlife.org

**В первой половине декабря 2010 г. BirdLife International объявил начало дискуссии по изменению статуса степной пустельги (*Falco naumanni*)<sup>8</sup>, а также запросил информацию о степном орле (*Aquila nipalensis*)<sup>9</sup> и большом подорлике (*Aquila clanga*)<sup>10</sup>.**

На обсуждение предлагаются обзоры Энди Симеса о текущей ситуации с указанными видами.

Степная пустельга в Красном списке МСОП занесена в список уязвимых (VU), критерий А. Однако, с 1990-х гг. численность этого вида стабильна и не снизилась более чем на 30% в последние три поко-

**BirdLife International has announced the discussion about changing the status of Lesser Kestrel (*Falco naumanni*)<sup>8</sup>, which has started at the beginning of December 2010, and asked the information about the Steppe Eagle (*Aquila nipalensis*)<sup>9</sup> and the Greater Spotted Eagle (*Aquila clanga*)<sup>10</sup>.**

The reviews of Andy Symes about the recent situation with species under consideration are presented.

Lesser Kestrel is currently listed as Vulnerable under criterion A on the IUCN Red List.

Since the 1990s, however, the species's

<sup>7</sup> <http://avocet.zoology.msu.edu/>

<sup>8</sup> <http://www.birdlife.org/globally-threatened-bird-forums/2010/12/lesser-kestrel-falco-naumanni-downlist-to-near-threatened-or-least-concern/>

<sup>9</sup> <http://www.birdlife.org/globally-threatened-bird-forums/2010/12/steppe-eagle-aquila-nipalensis-information-requested/>

<sup>10</sup> <http://www.birdlife.org/globally-threatened-bird-forums/2010/12/greater-spotted-eagle-aquila-clanga-information-requested/>

ления (17 лет). Это говорит о том, что её глобальный статус должен быть изменён на более низкий «таксон, близкий к переходу в группу угрожаемых» (NT) или «таксон минимального риска» (LC).

Большой подорлик занесён в список уязвимых (VU) видов согласно критерию C2a(ii). Этот вид относится к долгоживущим, с длиной поколения 16,6 лет, и, если его численность сократилась на более чем 30% за последние три поколения (50 лет), он должен квалифицироваться как уязвимый согласно критерию A2.

Степной орёл в настоящее время считается видом «минимального риска» (LC) из-за большого ареала распространения и предполагаемой большой численности популяций, демографические тенденции не очень хорошо понятны, и предполагается, что сокращение численности не может быть больше 30% в течение трёх поколений (50 лет).

На сайте BirdLife развёрнуты дискуссии, и любой специалист мира может озвучить свои результаты.

Контакт (6).

breeding population has been stable and has not declined by more than 30% in the past three generations (17 years). This suggests that its global status ought to be revised to either Near Threatened or Least Concern.

Greater Spotted Eagle is currently listed as Vulnerable under criterion C2a(ii) on the IUCN Red List. The species is long-lived with an estimated generation length of 16.6 years; if its population has declined by >30% over the past three generations (50 years) it would qualify as Vulnerable under criterion A2.

Steppe Eagle is currently considered Least Concern on the IUCN Red List because of its large range and population; population trends are not well understood but it is not thought to be declining by >30% over three generations (50 years based on a generation time of 16.6 years)

The problems are being discussed on the site of BirdLife, where any specialist can present his data.

Contact (6).

## Contraband of Falcons

### КОНТРАБАНДА СОКОЛОВ

#### (7) Контакт

Анатолий Левин  
Институт зоологии,  
Министерство  
образования и науки  
Алматы, Казахстан  
тел.: +7 3272 69 48 76  
levin\_saker@mail.ru

#### (7) Contact

Anatoliy Levin  
Institute of Zoology,  
Ministry of Education  
and Sciences  
Almaty, Kazakhstan  
tel.: +7 3272 69 48 76  
levin\_saker@mail.ru

**Сотрудники КНБ РК задержали 21 августа 2010 г. в аэропорту г. Алматы (Казахстан) партию из 24 балобанов (*Falco cherrug*).**

Птицы были загружены без регистрации в багажный отдел самолёта, следующего рейсом из Алматы в Шарджу (Объединённые Арабские Эмираты). В момент задержания все птицы находились под влиянием препаратов неизвестного происхождения, были иммобилизованы пелёнками и уложены в фанерные ящики. В результате передозировки одна птица погибла. На голове всех птиц находились клобучки, а на ногах – путцы арабского производства. Экспертиза показала, что все 24 птицы являются молодыми самками балобана. Птицы не боялись человека, брали корм практически из рук, что даёт основание предположить, что их долгое время держали в клетке. В данной партии находилось три особи подвида *F. c. altaicus*, гнездящихся лишь на востоке Казахстана. По горячим следам сотрудниками КНБ был задержан служащий аэропорта, который за взятку занёс в самолёт три больших сумки с соколами. Отправители и получатели груза не были установлены.

Контакт (7).

**21 August, 2010. The shipment of 24 Saker Falcons (*Falco cherrug*) has been arrested at the airport of Almaty (Kazakhstan) by the NSC officers of the Republic of Kazakhstan.**

The birds were loaded unregistered in the baggage space of the airplane (flight Almaty – Sharjah, the United Arab Emirates). At the moment of arrest all birds were under the impact of unknown medicines, immobilized by shrouds and packaged in plywood boxes. One of the birds was dead because of overdose. All the birds were constrained with ruffer-hoods and jesses. All birds were found to be young female Saker Falcons. The birds were not afraid of people, were fed from hands, what gives the grounds to assume that they were hold in cages. Three birds turned out to be *F. c. altaicus*, which breeds only in West Kazakstan. While the trails were hot, NSC officers succeed to arrest airport's employee who was paid for transferring three big bags with birds to the plane. Addresser and recipient of the shipment were not traced.

Contact (7).



**В Алакольском районе Алматинской области (Казахстан) 16 сентября 2010 г. были изъяты 9 балобанов (*Falco cherrug*)<sup>11</sup>.**

Административная полиция МВД Казахстана сообщает, что соколы были обнаружены и изъяты сотрудниками природоохранной и дорожной полиции департамента внутренних дел в ходе проведения рейдовых мероприятий по борьбе с браконьерством при досмотре автомашины «Фольксваген-пассат» под управлением жителя Алматы, уроженца Египта.

По данному факту назначена экспертиза и проводится проверка. Решается вопрос о возбуждении уголовного дела по ст. 290 УК РК «Незаконное обращение с редкими и находящимися под угрозой исчезновения видами животных и растений».

**В Восточно-Казахстанской области (Казахстан) 26 сентября 2010 г. была задержана группа сирийских охотников на соколов<sup>12</sup>.**

Сотрудники Управления природных ресурсов и регулирования природопользования по Восточно-Казахстанской области задержали двух граждан Сирии и жителя Карагандинской области на охотничьих угодьях Жоргинского сельского округа Аягозского района. При проверке в салоне автомобиля были обнаружены и изъяты незарегистрированное гладкоствольное охотничье ружьё 16 калибра, 40 штук пластиковых патронов 16 калибра, 14 штук металлических патронов 16 калибра, две «пелёнки» для перевозки соколов, два клубочка, 8 петель кустарного изготовления для ловли соколов. По данному факту уголовное дело возбуждено не будет. Но гражданин Казахстана будет привлечён к административной ответственности за незаконное хранение и ношение оружия.

**В г. Алматы (Казахстан) 20 октября 2010 г. задержаны два иностранных гражданина, в съёмной квартире которых найдено 8 балобанов (*Falco cherrug*)<sup>13</sup>.**

Нарушители были задержаны сотрудниками Южного регионального управления по борьбе с организованной преступностью МВД, совместно с УБОП ДВД Алматинской области, в ходе оперативно-розыскных мероприятий. Квартиру, где были найдены балобаны, снимали два гражданина Кувейта,

**16 September, 2010. 9 Saker Falcons (*Falco cherrug*)<sup>11</sup> have been confiscated in the Alakol region of the Almaty district.**

Falcons were located and confiscated by the officers of nature protection and road police of the Department of Internal Affairs in the “Folkswagen Passat” headed by the inhabitant of Almaty, native of Egypt. Administrative police of the Ministry of Internal Affairs reports that this confiscation act was a part of raid against poaching.

On the following fact expert examination is appointed and inspection is being carrying out. Furthermore the question related to excitation of the criminal case under article 290 of the Criminal Code of Kazakhstan (“Illegal treatment with rare and threatened animal and plant species”) is being debated.

**26 September, 2010. Group of Syrian falcon hunters has been arrested in West Kazakhstan<sup>12</sup>.**

Two Syrian citizens and one inhabitant of the Karaganda district were arrested in hunting grounds of the Jorginsk rural district of Ajagozsk area by officers of the Department of Natural Resources and Natural Management of West Kazakhstan.

During checking of the car officers have found out and confiscated unregistered smooth-bore hunting gun of 16 calibers, 40 pieces of plastic cartridges of 16 calibers, 14 pieces of metal cartridges of 16 calibers, two “shrouds” for transportation of falcons, two ruffer-hoods, 8 homemade loops for catching of falcons.

A criminal case on the given fact won't be raised. But the administrative proceedings for illegal storage and weapon carrying will be instituted against the citizen of Kazakhstan.

**20 October, 2010. Two foreign citizens have been detained in Almaty (Kazakhstan). In the apartments they rent 8 Saker Falcons (*Falco cherrug*)<sup>13</sup> have been found.**

Lawbreakers have been detained by officers of the Southern Regional Department on struggle against the organized crime of the Ministry of Internal Affairs together with the Directorate for Combating Organized Crime of the Department of Internal Affairs of the Almaty district during operative crime detection activities. In the apartments that rented two citizens of Kuwait arrived to Kazakhstan

<sup>11</sup> <http://www.kt.kz/?lang=rus&uin=1133168020&chapter=1153524789>

<sup>12</sup> <http://www.yk.kz/news/show/8286>

<sup>13</sup> <http://news.nur.kz/166091.html>

прибывшие в Казахстан по туристической визе. Кроме того, там же были обнаружены и изъяты самодельные капканы для птиц.

29 октября 2010 г. сотрудниками Института зоологии МОН РК по запросу УВД Медеуского района Алматы была проведена экспертиза этих птиц. Сокола переданы в Алматинский зоопарк для передержки на период проведения следствия и в ближайшее время будут возвращены в природу.

**Сотрудниками отдела природоохранной и ветеринарной полиции Курчумского РОВД (Казахстан) 10 октября 2010 г., при проведении совместно с инспекторами Охотзотпрома оперативно-рейдовых мероприятий на участке Буйрек, в 150 км от села Курчум, за незаконную ловлю редких птиц были задержаны гражданин Сирии, 1956 г. рождения и гражданин Казахстана, 1982 г. рождения.**

В ходе осмотра автомашины были обнаружены и изъяты: тушка балобана (*Falco cherrug*), 104 тушки голубей, 13 наголовников для ловли соколов. По данному факту назначена орнитологическая экспертиза. Ведётся следствие<sup>14</sup>.

**В аэропорту Домодедово (Москва, Россия) 6 октября 2010 г. контрабандистка пыталась пронести в самолёт 6 кречетов (*Falco rusticolus*)<sup>15</sup>.**

Женщину сняли буквально с трапа самолета, вылетающего из Москвы в Дубай. Во время просмотра багажа перед погрузкой таможенники увидели, что в спортивной сумке между бутылками со льдом лежат шесть птиц. Чтобы хищники не шумели, на головы им были надеты специальные клобуки, а ноги и крылья крепко связаны. По данному факту решается вопрос о возбуждении уголовного дела по статье 188 УК РФ «Контрабанда».

Кречеты временно помешены во Всероссийский научно-исследовательский институт охраны природы, в котором они проведут на карантине 30 дней. После этого птиц вернут в естественную среду обитания.

**В аэропорту Шереметьево (Москва, Россия) 22 ноября 2010 г. задержан багаж с 8 кречетами (*Falco rusticolus*)<sup>16</sup>.**

Птицы были задержаны сотрудниками правоохранительных подразделений Шере-

on a tourist visa were found and confiscated 8 Saker Falcons, as well as several bird-catching homemade traps. Examination of the birds by scientists of the Institute of Zoology on demand of the Department of Internal Affairs of the Medeusky district of Almaty took place on October, 29. Falcons have been transferred to the Almaty zoo for a period of time while investigation is in process. In the near future they will be released in the wild.

**10 October, 2010. Syrian citizen (born 1956) and citizen of Kazakhstan (born 1982) have been detained by officers of nature protection and veterinarian police of the Kurchum Regional Department of Internal Affairs and hunting inspectors ("Okhotzotprom") for illegal catching of rare bird species. The arrest took place during the anti-poaching raid of the mentioned organizations.**

During checking of the car officers have found out and confiscated one Saker Falcon (*Falco cherrug*) carcass, 104 pigeon carcasses, and 13 ruffer-hoods.

On this fact the ornithological examination has been appointed. The investigation is carried on<sup>14</sup>.

**6 October, 2010. Smuggler has been detained attempting to get 6 Gyrfalcons (*Falco rusticolus*) on board of the plane at the Domodedovo airport (Moscow, Russia)<sup>15</sup>.**

The woman near managed to get on board and was arrested on the gateway of the plane which was taking off from Moscow to Dubai.

During the customs examination customs officers revealed 6 birds lying between bottles filled with ice in a sportive bag. For birds to be silent they were dressed with ruffer-hoods and their legs and wings were tied together.

The question related to excitation of the criminal case under article 188 of the Criminal Code of RF ("Poaching") is being debated. For an isolation period (30 days) gyrfalcons are temporary placed in All-Russian Institute for Nature Protection. After this period the birds will be released in nature.

**22 November, 2010. Luggage with 8 Gyrfalcons (*Falco rusticolus*) has been detained at the Sheremetyevo airport (Moscow, Russia)<sup>16</sup>.**

The birds were detained by officers the

<sup>14</sup> <http://www.ainfo.kz/2010/10/неугомонные-сирийцы/>

<sup>15</sup> <http://www.lifeneews.ru/news/39270>

<sup>16</sup> <http://www.tks.ru/crime/2010/11/23/03>

метьевской таможни, совместно с отделом пограничного контроля ФСБ РФ, при попытке незаконного перемещения через таможенную границу Российской Федерации.

В ходе таможенного контроля пассажирского рейса Москва – Дамаск, по имеющейся оперативной информации, была задержана гражданка России. В принадлежащих ей двух дорожных сумках были обнаружены 8 соколов. Птицы находились в самодельных деревянных ящиках с отверстиями, завернутые в ткань и переложенные пластиковыми бутылками со льдом. Следует отметить, что сумки были самостоятельно перешиты для целей сокрытия ящиков с живым товаром. Никаких разрешительных документов на вывоз из России объектов фауны в таможенный орган представлено не было.

Сейчас задержанные пернатые переданы в Центр спасения диких животных и находятся на карантине.

По факту незаконного перемещения объектов СИТЕС решается вопрос о возбуждении уголовного дела по ч. 2 ст. 188 УК РФ (контрабанда).

**В аэропорту Елизово 24 ноября 2010 г. сотрудниками РУ ФСБ по Камчатскому краю пресечена попытка вывоза 8 кречетов (*Falco rusticolus*)<sup>17</sup>.**

Сотрудниками ФСБ были сняты с борта компании Трансаэро, вылетавшего в Москву, два брата Хачатрян – Арам и Мурад, которые мимо досмотровой службы аэропорта пронесли две сумки с соколами.

**Осенью 2010 г. в нескольких районах Камчатки прошли совместные рейды Агентства по охране и использованию животного мира в Камчатском крае и РУ ФСБ РФ. Во время рейда в Олюторском районе у браконьеров было изъято два кречета (*Falco rusticolus*)<sup>17</sup>.**

Опергруппа обнаружила несколько браконьерских станов, изъяла несколько единиц оружия, лодочные моторы, многочисленные клобучки, путцы, флеш-карты браконьеров, где запечатлены незаконные деяния. Сотрудники Агентства

Sheremetyevo Customs and the Department of Border Control of the Federal Security Service of RF at the attempt of illegal transporting through the customs border of the Russian Federation.

During the customs control of a passenger flight Moscow – Damascus, according to the obtained operative information a woman (Russia citizen) was detained. In her two bags 8 falcons were found. Birds were in the hand-made wooden boxes with holes, being wrapped in cloth and lying between plastic bottles filled with ice. It should be noted, that bags have been modified by hand for hiding the boxes with the alive goods. No permits for export from Russia of wildlife objects to the customs office was not represented.

Now the confiscated birds are transferred to the Wildlife Rescue Center and in quarantine

On the fact of illegal export of wildlife species listed in the Appendices of CITES the question related to excitation of the criminal case under article 188 part 2 of the Criminal Code of RF (“Poaching”) is being debated.

**24 November, 2010. Officers of the Federal Security Service on the Kamchatka Kray have intercepted an attempt to take out 8 Gyrfalcons (*Falco rusticolus*) at the Elizovo airport<sup>17</sup>.**

From the board of the Transaero airline flying to Moscow the officers of FSS have taken off two brothers Khachatryan – Aram and Mourad, who had carried the two bags with falcons by the customs control of the airport.

**In the autumn 2010, the joint raids of officers of the Agency on Wildlife Protection and Management of the Kamchatka Kray and FSS were in several regions of Kamchatka. Two caught Gyrfalcons (*Falco rusticolus*) were confiscated during the raid in the Olyutorsky region<sup>17</sup>.**

The operative group has found out sev-



Задержанные кречеты (*Falco rusticolus*). Фото с сайта IFAW.

Confiscated Gyrfalcons (*Falco rusticolus*). Photo from IFAW.

<sup>17</sup> <http://kamtime.ru/taxonomy/term/673>

посетили в ноябре Усть-Большеречский район, где также нашли браконьерский стан соколиных охотников недалеко от райцентра.

По оперативной информации осенью 2010 г. только в Олюторском и Карагинском районах работало не менее 10 групп браконьеров. Ими было отловлено более 100 кречетов. Основная масса птиц была вывезена с Камчатки минуя службы авиабезопасности аэропортов.

**В республике Алтай (Россия) 29 ноября 2010 г. сотрудники природоохранного ведомства «отбили» у браконьеров и выпустили на волю пойманного балобана (*Falco cherrug*)<sup>18</sup>.**

В ходе рейда был выявлен и пресечён незаконный отлов балобанов. Похитителей, к сожалению, задержать не удалось, а вот птицу, которую они в спешке выбросили, сотрудники комитета выпустили на волю.

За текущий год это уже третий случай охоты на соколов в Усть-Канском районе.

**В Республике Бурятия (Россия) 12 декабря 2010 г. задержаны ловцы-контрабандисты из Сирии<sup>19</sup>.**

Граждане Сирии, которые планировали отловить и вывезти из Бурятии соколов, задержаны на одном из постов ГИБДД.

Пресс-секретарь управления ФСБ России по Бурятии сообщила: «В результате проведения оперативно-розыскных мероприятий были задержаны граждане Сирийской Арабской республики. Они перевозили на автомобилях «Нива» предметы и приспособления, используемые при охоте на соколов-балобанов».

По сообщению отдела Управления ФМС России по Бурятии, при проверке документов выяснилось, что задержанные прибыли по приглашению некоего ООО «Фортек» с деловой целью, однако не смогли пояснить, что это за структура и где она находится. За несоответствие заявленной и реальной целей пребывания в России они были привлечены к административной ответственности.

Также бурятским УФМС было направлено предписание в УФМС России о закрытии сирийцам въезда в Россию на срок до трёх лет.

eral bivouacs of poachers and has confiscated some units of the weapon, boat motors, numerous ruffer-hoods, jesses, flash-cards of poachers with images of illegal trapping. Officers of the Agency have visited the Ust-Bolsheretskiy region where also have found a poachers' bivouac near to the administrative center in November.

According to the operative information not less than 10 groups of poachers worked only in Olyutorsky and Karaginsky regions in the autumn 2010. They have caught more than 100 Gyrs. The most part of birds has been taken out from Kamchatka bypassing the security services of airports.

**29 November, 2010. The employees of the Nature Protection Department have taken the Saker Falcon (*Falco cherrug*) from poachers and released the birds in the wild in the Republic of Altai (Russia)<sup>18</sup>.**

During a raid the illegal trapping of Sakers has been intercepted. Unfortunately poachers have not been detained, but the bird, which they threw in a hurry, the employees of the Department have released in the wild.

It is the third case of falcon trapping in the Ust-Kansky district this year.

**12 December, 2010. Syrian trappers-smugglers have been detained in the Republic of Buryatia (Russia)<sup>19</sup>.**

Syrians, who were going to catch and take falcons from Buryatia, have been detained at a post of the State Inspection for Road Traffic Safety.

The press-secretary of FSS of RF in Buryatia has informed: "As a result of operatively-search actions carried out, citizens of the Syrian Arab Republic have been detained. They transported the equipment for the Saker Falcon catching by vehicles Niva".

According to the report of the Department of Federal Migration Service of RF in Buryatiya, at the checking of the documents it turned out that detainees had arrived at the invitation of a "Fotek" company with a business purpose. However they could not explain, what and where the company is. For the discrepancy claimed and the real purpose of stay in Russia, the administrative proceedings were instituted against them.

Also the Department of FMS of Buryatia has sent the order to the Department of FMS of Russia about the prohibit visits to Russia for the Syrians to for up to three years.

<sup>18</sup> <http://eco.rian.ru/nature/20101130/302742491.html>

<sup>19</sup> <http://www.baikal24.ru/page.php?action=showItem&type=news&id=42856>

## *Seminar "Discussion of Technological and Organizational Efforts to Prevent Wildlife Objects from Electrocution During Exploitation of Communication and Power Lines on the Territory of the Nizhniy Novgorod District".*

*December 8, 2010, Nizhniy Novgorod, Russia. Resolution*

### **СЕМИНАР «ОБСУЖДЕНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ И ОРГАНИЗАЦИОННЫХ МЕР ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ГИБЕЛИ ОБЪЕКТОВ ЖИВОТНОГО МИРА ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛИНИЙ СВЯЗИ И ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ НА ТЕРРИТОРИИ НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ». 8 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА, НИЖНИЙ НОВГОРОД, РОССИЯ. РЕЗОЛЮЦИЯ**

На семинаре присутствовали 24 представителя государственных природоохранных структур, общественных и проектных организаций, хозяйствующих субъектов, в ведении которых находятся воздушные линии (ВЛ) связи и электропередачи: А.А. Ковальчук (начальник управления охраны и использования объектов животного мира и водных биологических ресурсов Минприроды Нижегородской области), А.И. Бакка (начальник отдела экологии Минприроды Нижегородской области), А.Н. Веселов (начальник отдела охраны и воспроизводства объектов животного мира Минприроды Нижегородской области), Ф.С. Пестова (консультант отдела охраны и воспроизводства объектов животного мира Минприроды Нижегородской области), А.Е. Замазкин (главный специалист отдела использования объектов животного мира Минприроды Нижегородской области), Д.В. Каменев (начальник управления государственного контроля и надзора Минприроды Нижегородской области), В.А. Гусельников (главный специалист-эксперт отдела ООПТ и разрешительной деятельности Департамента федеральной службы по надзору в сфере природопользования по Приволжскому федеральному округу), Н.М. Васильев (помощник прокурора Нижегородской межрайонной природоохранной прокуратуры), А.Н. Карабанов (исполняющий обязанности заместителя руководителя Волжско-Окского управления Ростехнадзора), А.И. Мацына (заведующий орнитологической лабораторией НРОО «Экологический центр «Дронт»), Е.Л. Мацына (старший научный сотрудник орнитологической лаборатории НРОО «Экологический центр «Дронт»), И.В. Карякин (директор Центра полевых исследований), П.В. Астафьев (начальник службы производства ОАО МРСК «Центра и Приволжья»), И.Н. Докучаева (ведущий специалист СПК и ОТ ОАО МРСК «Центра и Приволжья»), О.В. Петров (заместитель главного инженера по эксплуатации и ремонту Филиала ОАО МРСК «Центра и Приволжья» – «Нижновэнерго»), В.А. Крайнов (начальник отдела ВЛ филиала Федеральной сетевой компании Единой энергетической системы – «Нижегородское ПМЭС»), Г.М. Пестов (специалист отдела экологии ООО «Газпром трансгаз Нижний Новгород»), Е.Н. Коршунова (директор ФГУ ГПБЗ «Керженский»), Н.Н. Демина (инженер 2-й категории отдела экологической безопасности и рационального природопользования ОАО «Верхневолжскнефтепровод»), Н.А. Калугина (инженер 1-й категории института «Гипрогазцентр»), Е.В. Линёва,

24 representatives of the government protection organizations, NGOs and design organizations, and owners managing overhead communication and power lines (PL) were present at the seminar: A.A. Kovalchuk, A.I. Bakka, A.N. Veselov, F.S. Pestova, A.E. Zamazkin, D.V. Kamenev (Ministry of Natural Resources of the N. Novgorod District), V.A. Guselnikov (Federal Agency for Control in the Sphere of Natural Resources in the Volga Federal District), N.M. Vasiliev (N. Novgorod Interdistrict Environmental Prosecutor's Office), A.N. Karabanov (Rosstekhnadzor), A.I. Matsyna, E.L. Matsyna (Ecological Center "Dront"), I.V. Karyakin (Center of Field Studies), P.V. Astafiev, I.N. Dokuchayeva (Interregional Distributive Grid Company of the Center and Volga Region), O.V. Petrov ("Nizhnovenergo"), V.A. Krainov (Federal Grid Company of Unified Energy System), G.M. Pestov ("Gazprom transgaz Nizhny Novgorod"), E.N. Korshunova (State Nature Biosphere Reserve "Kerzhenskiy"), N.N. Demina ("Verkhnevolzhsknefteprovod" Joint Stock Company), N.A. Kalugina, E.V. Lineva, I.V. Musonova ("Giprogaztsentr"), E.A. Zoreeva, M.B. Kobyakova (Institute "Nizhegorodskenergosetproekt").

The representatives of organizations that control compliance to the environmental legislation on the territory of N. Novgorod District and enterprises performing exploitation of overhead communication and power lines (PL) in the region have been informed about the large-scale death rates of birds through electrocution on PLs 6–10 kV. Thus, according to the expert estimation, more than 250,000 birds of 42 species are annually electrocuted at the territory of N. Novgorod District. The ex-

И.В. Мусонова (инженеры 2-й категории института «Гипрогазцентр»), Е.А. Зореева, М.Б. Кобякова (инженеры института «Нижегородскэнергосетьпроект»).

До сведения представителей государственных организаций, контролирующих соблюдение природоохранного законодательства на территории Нижегородской области, а также предприятий, осуществляющих эксплуатацию воздушных линий (ВЛ) связи и электропередачи в регионе, доведена информация о значительных масштабах гибели птиц при контакте с ВЛ 6–10 кВ. Так, по оценке специалистов, ежегодно на территории Нижегородской области от поражения электрическим током при контакте с ВЛ 6–10 кВ погибает более четверти миллиона птиц, относящихся к 42 видам. При этом размер вреда, причиняемого незаконным уничтожением объектов животного мира, составляет около 270 млн. рублей ежегодно.

Все участники семинара выразили согласие с необходимостью выполнения специальных мероприятий, направленных на обеспечение безопасности объектов животного мира при эксплуатации воздушных линий связи и электропередачи.

В ходе семинара прошло обсуждение основных рекомендуемых средств защиты объектов животного мира при эксплуатации ВЛ 6–10 кВ – изолированного самонесущего провода (СИП-3, 4) и специальных птицевозрастных устройств (ПЗУ), выполненных из диэлектрических материалов.

Представителями организаций-участников семинара отмечена необходимость объединения усилий государственных организаций, промышленных предприятий энергетики, научных и общественных организаций для обеспечения экологической безопасности ВЛ 6–10 кВ.

По результатам семинара было предложено следующее:

1. Направить отчёт о результатах проведённого семинара руководителям Министерства ЖКХ и ТЭК Нижегородской области, ГУ «Государственная экспертиза проектных документов и результатов инженерных изысканий по Нижегородской области», с просьбой обратить внимание на необходимость контроля за соблюдением природоохранного законодательства при осуществлении производственных процессов, связанных с транспортом электроэнергии на территории Нижегородской области, в проектно-технической документации на этапе её проверки и согласования.

2. Крупным предприятиям энергетического комплекса разработать перспективные программы по обеспечению экологической безопасности эксплуатируемых ВЛ 6–10 кВ.

3. В 1 квартале 2011 г. провести совместное совещание с участием руководителей Минприроды, Министерства ЖКХ и ТЭК Нижегородской области, предприятий энергетического и топливного комплекса по вопросам экологической безопасности эксплуатируемых воздушных линий электропередачи на территории Нижегородской области.

tent of damage as a result of illegal extermination of wildlife objects is about 270 mln rubles per year.

All participants of the seminar agreed on the necessity for implementation of special measures directed at providing safety for wildlife objects during the exploitation of PL 6–10 kV – self-supporting insulated wires and special bird protective devices (BPDs) made of dielectric materials.

The representatives of the organizations participating in the seminar noted the necessity for integrating efforts of state organizations, energy enterprises, research organizations and NGOs in order to ensure environmental safety of PL 6–10 kV.

Considering the result of the seminar, the following was proposed:

1. The report on the results of the seminar should be sent to the heads of the Ministry of Housing and Communal Services and Fuel and Energy Complex of the N. Novgorod District, and State Institution “State Expertise of Design Documentation and Engineering Survey Results in the N. Novgorod District” with the request for drawing attention to the necessity of controlling compliance to the environmental legislation when carrying out technological processes connected with the transfer of electrical energy on the territory of N. Novgorod District in project design documents at the stage of its verification and approval.

2. Large enterprises of the power complex should develop advanced programs on providing environmental safety of PL 6–10 kV being exploited.

3. A joint meeting with the participation of the heads of the Ministry of Natural Resources, Ministry of Housing and Communal Services and Fuel and Energy Complex of the N. Novgorod District and enterprises of Fuel and Energy Complex should be held devoted to the issues of environmental safety of overhead power lines being exploited on the territory of the N. Novgorod District.

Семинар по проблеме гибели птиц на ЛЭП в Нижнем Новгороде. Выступает А. Машына с докладом. Фото Е. Машына.

Seminar on the problem of bird deaths through electrocution in N. Novgorod. A. Matsyna is presenting his report. Photo by E. Matsyna.

